

320231-2026 - Gara

Germania – Servizi di monitoraggio e controllo – Rahmenvereinbarung Betrieb und Unterhaltung wasserwirtschaftlicher Anlagen, TRL Nachterstedt/Schadeleben

OJ S 90/2026 11/05/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi - Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbauverwaltungsgesellschaft mbH

E-mail: ramona.hillmann@lmbv.de

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica controllata da un'autorità governativa centrale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Ordine pubblico e sicurezza

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Rahmenvereinbarung Betrieb und Unterhaltung wasserwirtschaftlicher Anlagen, TRL Nachterstedt/Schadeleben

Descrizione: - Betrieb und Unterhaltung einer Grundwasserfassungsanlage (21 Stück betriebsbereite Filterbrunnen, 8 Stück nicht betriebsbereite Filterbrunnen), bestehend aus WM-Pumpen, Steigleitungen, Rohrleitungseinbauteilen, Rohrleitungsableitungssystem, Sonden, Steuerkabel, Stromkabel, Niederspannungsanlagen einschließlich Schaltschränke, Frequenzumrichter, Sinusfilter, Schaltschrankklimageräte, Digitales Datenerfassungssystem, Zaunanlagen) - Betrieb und Unterhaltung einer Rohrleitungsverbindung zwischen zwei Tagebaurestlöchern - Betrieb und Unterhaltung einer Pumpstation - Betrieb und Unterhaltung peripherer Anlagen und elektronischer Messsysteme - Reparatur- und Sonderleistungen als Abrufleistungen Der Vertrag wird als Rahmenvereinbarung mit fest zu beauftragenden Leistungen und Abrufleistungen (ab Abschnitt 06 des Leistungsverzeichnisses) ausgeschrieben. Die Beauftragung und Abrechnung der Leistungen erfolgt nach Bedarf diskontinuierlich über Einzelauftrag (Abruf) im AVA@LMBV . Die im Leistungsverzeichnis ab Abschnitt 06 aufgeführten Mengenvorsätze für die Abrufleistungen stellen unverbindliche Schätzwerte dar. Die Mengenvorsätze geben den aktuellen Planungsstand wieder. Es besteht weder Anspruch auf eine Mindestmenge noch auf die angegebenen Gesamtmengen. Es bestehen keinerlei Ansprüche aus nicht erwirtschafteten Umlagen aufgrund nicht getätigter Abrufe. Umlagen (WuG, BGK, AGK) werden ausschließlich in Zusammenhang mit dem Einzelabruf vergütet. Die jeweils erforderlichen Leistungen werden mittels schriftlichem Abruf vom AG beim Betreiber bestellt.

Identificativo della procedura: 5145772d-3209-48ad-8dce-c61db5ff8c48

Identificativo interno: Vergabenummer 2615700105

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Natura aggiuntiva dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 71700000 Servizi di monitoraggio e controllo
Classificazione aggiuntiva (cpv): 50510000 Servizi di riparazione e manutenzione di pompe, valvole, rubinetti e contenitori metallici, 65130000 Gestione dell'erogazione di acqua, 45259000 Riparazione e manutenzione di impianti

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Seeland

Codice postale: 06469

Suddivisione del paese (NUTS): Salzlandkreis (DEE0C)

Paese: Germania

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 1 925 372,29 EUR

Valore massimo dell'accordo quadro: 2 310 446,75 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: - Der Auftragnehmer hat dem Projektmanagement nach Versand des Zuschlagsschreibens innerhalb von 14 Kalendertagen die für die Ausführung maßgeblich vorgesehene Gerätetechnik (Fbl. LMBV-GV) zu übergeben. Die Anforderungen an die Gerätetechnik sind der Leistungsbeschreibung, Punkt 1.3.2, und dem Leistungsverzeichnis zu entnehmen. - Die Maßnahme steht unter Bergaufsicht, siehe Fbl.631 EU Punkt 9.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Es gelten die Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Rahmenvereinbarung Betrieb und Unterhaltung wasserwirtschaftlicher Anlagen, TRL Nachterstedt/Schadeleben

Descrizione: - Betrieb und Unterhaltung einer Grundwasserfassungsanlage (21 Stück betriebsbereite Filterbrunnen, 8 Stück nicht betriebsbereite Filterbrunnen), bestehend aus UWM-Pumpen, Steigleitungen, Rohrleitungseinbauteilen, Rohrleitungsableitungssystem, Sonden, Steuerkabel, Stromkabel, Niederspannungsanlagen einschließlich Schaltschränke, Frequenzumrichter, Sinusfilter, Schaltschrankklimageräte, Digitales Datenerfassungssystem, Zaunanlagen) - Betrieb und Unterhaltung einer Rohrleitungsverbindung zwischen zwei Tagebaurestlöchern - Betrieb und Unterhaltung einer Pumpstation - Betrieb und Unterhaltung peripherer Anlagen und elektronischer Messsysteme - Reparatur- und Sonderleistungen als Abrufleistungen Der Vertrag wird als Rahmenvereinbarung mit fest zu beauftragenden Leistungen und Abrufleistungen (ab Abschnitt 06 des Leistungsverzeichnisses) ausgeschrieben. Die Beauftragung und Abrechnung der Leistungen erfolgt nach Bedarf diskontinuierlich über Einzelauftrag (Abruf) im AVA@LMBV . Die im Leistungsverzeichnis ab Abschnitt 06 aufgeführten Mengenvorsätze für die Abrufleistungen stellen unverbindliche Schätzwerte dar. Die Mengenvorsätze geben den aktuellen Planungsstand wieder. Es besteht weder Anspruch auf eine Mindestmenge noch auf die angegebenen Gesamtmengen. Es bestehen keinerlei Ansprüche aus nicht erwirtschafteten Umlagen aufgrund nicht getätigter

Abrufe. Umlagen (WuG, BGK, AGK) werden ausschließlich in Zusammenhang mit dem Einzelabruf vergütet. Die jeweils erforderlichen Leistungen werden mittels schriftlichem Abruf vom AG beim Betreiber bestellt.

Identificativo interno: Vergabenummer 2615700105

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Natura aggiuntiva dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 71700000 Servizi di monitoraggio e controllo

Classificazione aggiuntiva (cpv): 50510000 Servizi di riparazione e manutenzione di pompe, valvole, rubinetti e contenitori metallici, 65130000 Gestione dell'erogazione di acqua, 45259000 Riparazione e manutenzione di impianti

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Wartung und Unterhaltung bzw. Reparatur an Grundwassererfassungsanlage, Rohrleitungsverbindung, Pumpstation sowie peripherer Anlagen und elektronische Messsysteme 2028 - 2030 unter Option Die Leistungen ab der Jahresscheibe 2028 werden vorbehaltlich der Bestätigung eines weiterführenden ergänzenden Verwaltungsabkommens für die Braunkohlesanierung (VA BKS) optional ausgeschrieben. Die eventuelle Beauftragung der Option erfolgt bis spätestens 30.11. des vorhergehenden Vertragsjahres. Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf die Weiterführung der optionalen Leistungen, selbst wenn die vorgenannten Bedingungen eintreten. Klausel gemäß § 132 Abs. 2 Nr. 1 GWB für Auftragnehmerausfall Für den Fall, dass der Auftragnehmer vor vollständiger Leistungserbringung wegen Kündigung bzw. einvernehmlicher Vertragsbeendigung aus vergleichbaren Gründen wie einer Kündigung oder Insolvenz endgültig ausfällt, behält sich der Auftraggeber vor, die verbleibenden Arbeiten /Leistungen den übrigen Bietern in der Reihenfolge des Ausschreibungsergebnisses bis Platz 5 anzutragen.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Seeland

Codice postale: 06469

Suddivisione del paese (NUTS): Salzlandkreis (DEE0C)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 16/11/2026

Durata: 49 Mesi

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 1 925 372,29 EUR

Valore massimo dell'accordo quadro: 2 310 446,75 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Riduzione degli impatti ambientali

Descrizione: Entsorgungsleistungen

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: La transizione verso un'economia circolare

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis der Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister des jeweiligen Staates oder andere Weise erlaubte Berufsausübung gemäß § 44 VgV Als vorläufigen Beleg der Eignung wird die Vorlage einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) nach § 50 VgV bzw. die jeweilige Nummer des Bewerbers/Bieters in den allgemein zugänglichen Listen des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. oder der Präqualifikationsdatenbank für den Lie-fer- und Dienstleistungsbereich der DIHK e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) bzw. eine Eigenerklärung zur Eignung nach Formblatt 124 LD akzeptiert. Fremdsprachigen Dokumenten ist eine beglaubigte Übersetzung beizulegen.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Nachweisführung gemäß § 45 VgV, Einreichung gemäß Angaben in den Vergabeunterlagen - Mindestjahresumsatz des Unternehmens der letzten 3 Geschäftsjahre - Mindestjahresumsatz in dem Tätigkeitsbereich des Auftrages der letzten 3 Geschäftsjahre - Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung in geeigneter Höhe Als vorläufigen Beleg der Eignung wird die Vorlage einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) nach § 50 VgV bzw. die jeweilige Nummer des Bewerbers/Bieters in den allgemein zugänglichen Listen des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. oder der Präqualifikationsdatenbank für den Lie-fer- und Dienstleistungsbereich der DIHK e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) bzw. eine Eigenerklärung zur Eignung nach Formblatt 124 LD akzeptiert. Fremdsprachigen Dokumenten ist eine beglaubigte Übersetzung beizulegen.

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Nachweisführung gemäß § 46 VgV, Einreichung gemäß Angaben in den Vergabeunterlagen - Referenzen zur Ausführung von Leistungen in den letzten 5 Jahren, gerechnet ab Tag der Bekanntmachung, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Als vorläufigen Beleg der Eignung wird die Vorlage einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) nach § 50 VgV bzw. die jeweilige Nummer des Bewerbers/Bieters in den allgemein zugänglichen Listen des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. oder der Präqualifikationsdatenbank für den Lie-fer- und Dienstleistungsbereich der DIHK e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) bzw. eine Eigenerklärung zur Eignung nach Formblatt 124 LD akzeptiert. Fremdsprachigen Dokumenten ist eine beglaubigte Übersetzung beizulegen. ----- Für die vorzulegenden Eignungsnachweise gelten folgende Mindestanforderungen: - Prüfbare Referenz von mindestens 1 durchgeführten Maßnahme in Bezug auf Wassergewinnungs- oder Wasserverteilsanlagen mit Angabe des Wertes, des Erbringungszeitraumes sowie des öffentlichen oder privaten Empfängers, innerhalb der letzten 5 Jahre, gerechnet ab Tag der Bekanntmachung - Namentliche Benennung des verantwortlichen Aufsichtspersonals, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen, mit mindestens 1 durchgeführten Referenz in Bezug auf Wassergewinnungs- oder Wasserverteilsanlagen, innerhalb der letzten 5 Jahre, gerechnet ab Tag der Bekanntmachung

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Nachweisführung gemäß § 46 VgV, Einreichung gemäß Angaben in den Vergabeunterlagen - Nachweis der Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigte Arbeitskräfte Als vorläufigen Beleg der Eignung wird die Vorlage einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) nach § 50 VgV bzw. die jeweilige Nummer des Bewerbers/Bieters in den allgemein zugänglichen Listen des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. oder der Präqualifikationsdatenbank für den Liefer- und Dienstleistungsbereich der DIHK e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) bzw. eine Eigenerklärung zur Eignung nach Formblatt 124 LD akzeptiert. Fremdsprachigen Dokumenten ist eine beglaubigte Übersetzung beizulegen.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: niedrigster Preis

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://einkauf.lmbv.de>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://einkauf.lmbv.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 15/06/2026 10:30:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 60 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Unterlagen, die mit dem Angebot der Vergabestelle zu übergeben sind: - Fbl. 633 - Angebotsschreiben - Fbl. 234 - Erklärung Bieter-/Arbeitsgemeinschaft (wenn zutreffend) - Fbl. 235 - Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen (wenn zutreffend) - Fbl. Eigenerklärung wg. Art. 5k EU-VO 2022-576_Sanktionen - Fbl. 221/222 - Angaben zur Preisermittlung - Fbl. 124 LD - Eigenerklärung zur Eignung (wenn zutreffend) - Allgemeine Angaben des Wirtschaftsteilnehmers zur KMU: ja/nein (Kleinstunternehmen, kleineres Unternehmen oder mittleres Unternehmen gemäß der Definition in Empfehlung 2003 /361/Eg der Kommission) Unterlagen, die auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle einzureichen sind: - Fbl. 236 - Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen - Leitungs-/Aufsichtspersonal - zusätzliche zu den Angaben im Fbl. 124 LD

Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkassen, zuständigen Krankenkassen, der Berufsgenossenschaft, des Finanzamtes - Kalkulationsgrundlagen/Uralkulation - bei Nachunternehmereinsatz: Referenzen/Eignungsnachweise Es gelten die Regelungen nach § 56 Abs. 2 bis 4 VgV.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 15/06/2026 10:30:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: LMBV mbH, Walter-Köhn-Straße 2, 04356 Leipzig

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Giustificazione della durata dell'accordo quadro: Die Laufzeit der Rahmenvereinbarung beträgt 48,5 Monate (16.11.2026 – 30.11.2030). Die Zeit von 48 Monaten wird überschritten, weil für einen Zeitraum von 0,5 Monaten, d.h. vorlaufend vom 16.11.– 30.11.2026, eine Einarbeitungszeit des beauftragenden AN vorgesehen ist. Während dieser Einarbeitungszeit werden die Leistungen zur Wartung und Unterhaltung der Anlagen noch vom bisher beauftragten AN ausgeführt. Die eigentlichen Leistungen der vorliegenden Rahmenvereinbarung beginnen erst am 01.12.2026, enden inkl. optionaler Leistungen am 30.11.2030 und liegen damit innerhalb der 48 Monate.

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Informazioni sui termini per il riesame: „§ 160 Abs. 3 GWB schreibt vor: Ein

Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten

Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und

gegenüber dem Auftraggeber nicht gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die

aufgrund der Be-kanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der

Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem

Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Verga-

beunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe

oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, vergangen sind.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

: Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbauverwaltungs-gesellschaft mbH

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Lausitzer und

Mitteldeutsche Bergbauverwaltungs-gesellschaft mbH

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso:

Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Lausitzer und Mitteldeutsche

Bergbauverwaltungs-gesellschaft mbH

Organizzazione che tratta le offerte: Lausitzer und Mitteldeutsche

Bergbauverwaltungs-gesellschaft mbH

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0000

Nome ufficiale: Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbauverwaltungs-gesellschaft mbH

Numero di registrazione: 992-80106-26

Indirizzo postale: Walter-Köhn-Str. 2
Località: Leipzig
Codice postale: 04356
Suddivisione del paese (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Paese: Germania
Referente: Ramona Hillmann
E-mail: ramona.hillmann@lmbv.de
Telefono: +49 341 2222 2066
Fax: +49 341 2222 2310
Indirizzo internet: <https://einkauf.lmbv.de/>
Profilo del committente: <https://einkauf.lmbv.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

Organizzazione che tratta le offerte

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Numero di registrazione: t:022894990

Indirizzo postale: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Località: Bonn

Codice postale: 53113

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefono: +49 228 94990

Fax: +49 228 9499163

Indirizzo internet: <https://www.bundeskartellamt.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 93d26485-03c1-43d6-b79b-387058b68622 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 08/05/2026 08:46:49 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 320231-2026

Numero dell'edizione della GU S: 90/2026

Data di pubblicazione: 11/05/2026